

Gemeinde Jenesien

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



Comune di San Genesio Atesino

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Gegenstand: **Rückzahlung** der
Gemeindeimmobiliensteuer GIS für die
Jahre 2021-2025 an einen Steuerschuldner

Oggetto: **Rimborso** dell'imposta municipale
immobiliare per gli anni 2021-2025 ad un
contribuente - Furggler Elisabeth

Prot. Nr.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

Uhr - Ore

28.07.2026

17:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale.

Mitglieder - membri			A - P	A.E. - A.G.	A.U. - A.I.	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Paul Romen	Bürgermeister	Sindaco	X			
Antonia Egger Mair	Gemeindereferentin	Assessore	X			
Andreas Egger	Gemeindereferent	Assessore	X			
Lorenz Taber	Gemeindereferent	Assessore	X			
Gerhard Hofer	Gemeindereferent	Assessore	X			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin Margareth Runer.

Assiste la segretaria comunale Margareth Runer.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr Paul Romen in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

Riconosciuta legale il numero degli intervenuti, il signor Paul Romen nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato

Gegenstand: Rückzahlung der Gemeindeimmobiliensteuer GIS für die Jahre 2021-2025 an einen Steuerschuldner

NACH EINSICHTNAHME in den Ratsbeschluss Nr. 73 vom 17.12.2025, mit welchem die Genehmigung des einheitlichen Strategiedokumentes 2026 – 2028 erfolgte;

NACH EINSICHTNAHME in den Ratsbeschluss Nr. 74 vom 17.12.2025, mit welchem der Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 genehmigt wurde;

NACH EINSICHTNAHME in das Ansuchen von Furggler Elisabeth, Widumacker 23, Steuernummer FRGLB-T52T52H858I, betreffend Rückvergütung der Gebühr/Steuer Gemeindeimmobiliensteuer GIS für das Jahr 2021-2025 über den Betrag von 1550,88 €;

NACH EINSICHTNAHME in die nachstehend angeführte Aufstellung betreffend Rückvergütung der Gebühr/Steuer Gemeindeimmobiliensteuer GIS für die Jahre 2021-2025:

Furggler Elisabeth, Widumacker 23 / Widumacker 23
Steuernummer / codice fiscale FRGLBT52T52H858I

Grund: zuviel bezahlt – causa: pagato in esubero

Betrag / importo: 1550,88 €

NACH EINSICHTNAHME in die Berechnungen des Steueramtes der Gemeinde;

FESTGESTELLT, dass der Betrag von 1550,88€ an den oben angeführten Steuerträger zurückgezahlt werden sollte;

NACH ÜBEREINKUNFT den vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Rückzahlung schnellst möglich erfolgen kann;

NACH EINSICHTNAHME in das fachliche Gutachten gAjJavcEI2zVURgz965fXCkSONqLERcIOzoRMMRIcWE= vom 28.07.2026;

NACH EINSICHTNAHME in das buchhalterische Gutachten X4q//eQPXMInVc8+5atnXi/9tLiflX4udqor/Dibcdg= vom 23.07.2026;

NACH EINSICHTNAHME in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

Oggetto: Rimborso dell'imposta municipale immobiliare per gli anni 2021-2025 ad un contribuente - Furggler Elisabeth

VISTA la deliberazione consiliare n. 73 del 17.12.2025, con la quale venne approvato il documento unico di programmazione 2026 – 2028

VISTA la deliberazione consiliare n. 74 del 17.12.2025, con la quale venne approvato il bilancio di previsione 2026 – 2028;

VISTA la richiesta di Furggler Elisabeth, Widumacker 23, codice fiscale FRGLBT52T52H858I, riguardante il rimborso della tariffa/imposta Gemeindeimmobiliensteuer GIS per l'anno 2021-2025 dell'importo di 1550,88 €;

VISTO l'elenco sottostante riguardante il compenso della tariffa/imposta Gemeindeimmobiliensteuer GIS per gli anni 2021-2025:

Viste le calcolazioni dell'Ufficio tributi del Comune;

CONSTATATO che é da restituire l'importo di 1550,88 € al contribuente sopra nominato;

CONVENUTO dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile affinché la restituzione potrà avvenire il più presto possibile;

VISTO il parere tecnico gAjJavcEI2zVURgz965fXCkSONqLERcIOzoRMMRIcWE= del 28.07.2026;

VISTO il parere contabile X4q//eQPXMInVc8+5atnXi/9tLiflX4udqor/Dibcdg= del 23.07.2026;

VISTO il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti favorevoli legalmente espressi:

1. an den nachstehend angeführten Steuerträger folgenden Betrag betreffend die Gebühr/Steuer Gemeindeimmobiliensteuer GIS für das Jahr 2021-2025 zurückzuzahlen:

1. di rimborsare l'importo sotto nominato al seguente contribuente riguardante la tariffa/l'imposta Gemeindeimmobiliensteuer GIS per l'anno 2021-2025:

Furggler Elisabeth, Widumacker 23 / Widumacker 23
Steuernummer / codice fiscale FRGLBT52T52H858I

Betrag / importo: 1550,88 €

2. den Betrag von 1550,88 € dem Kap. 01041.09.020100 „Steuerrückerstattungen und Abgaben laufender Natur“ des HHV 2026 anzulasten, welches eine genügende Verfügbarkeit aufweist;

2. di imputare l'importo di 1550,88 € al cap. cod. 01041.09.020100 “Rimborsi di imposte e tasse di natura corrente” del bilancio di previsione 2026, il quale ha la sufficiente disponibilità;

3. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

3. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

4. festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

4. di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno, in cui sia scaduto il termine della pubblicazione di questa deliberazione. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende / Il Presidente
Paul Romen

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria Comunale
Margareth Runer

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)